Porównanie tłumaczeń Łukasza 5:39

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I nikt wypiwszy stare zaraz chce młodego mówi bowiem stare lepsze jest |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Nikt też, kto napił się starego, nie chce młodego; mówi bowiem: Stare jest lepsze. |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | [I] nikt, wypiwszy stare, (nie) chce młodego; mówi bowiem: stare przyjemne jest. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I nikt wypiwszy stare zaraz chce młodego mówi bowiem stare lepsze jest |